

SAME Solutions about migrants education

3rd partnership meeting – France

3-4/06/2013

Report

Greta du Velay
27 boulevard Bertrand – 43000 Le Puy-en-Velay



Participants:

Michael Jahn (HochVier)
Franziska Piedmont (HochVier)
Karen Carretto (HochVier)
Sonja Landfried (Kärntner Volkshochschule)
Gudrun Egger (Kärntner Volkshochschule)
Manuela Lobnig (Kärntner Volkshochschule)
Carmen Zeginigg (Kärntner Volkshochschule)
Anders Åström (C3L Centrum för livslångt lärande)
Stefan Lundén (C3L Centrum för livslångt lärande)
Mehmet Engin Deniz (Düzce Üniversitesi)
Abdurrahman Kılıç (Düzce Üniversitesi)
Dr. Engin Aslanargun (Düzce Üniversitesi)
Pierre Carrolaggi (Greta du Velay)
Karine Boncori (Greta du Velay)
Fabienne Vidal (Greta du Velay)
Jérôme combaz (Greta du Velay)
Apologies from our partners from Switzerland.

03/06/2013 – Conference: Training for vocational integration of migrants

- 1) Legislation regarding immigrants integration (context, training, employment)
The situation in France and in the Auvergne Region by Pierre Brun, Deputy Director, National administration for the integration of migrants, Clermont-Ferrand (Cf. Slides.)
The situation in Germany by HochVier.
The situation in Sweden by C3L Centrum för livslångt lärande.
The situation in Austria by Die Kärntner Volkshochschulen: The Austrian integration fund & Migrants in Austria (cf. Slides).
- 2) From FLE (French as a Foreign Language) to FLI (French as an Integration Language), change of paradigm and adaptation of training organisations by Fabienne Vidal, FLE coordinator, academy of Clermont-Ferrand

Cf. Slides

Skills assessment of migrant, first step towards vocational integration by Sandrine Perrier, coordinator of skills assessments, academy of Clermont-Ferrand (cf. Slides)

Case studies of skills assessment by Stéphanie Tailhandier, FLE/FLI training manager in Greta du Velay.

Specific actions for vocational integration of migrants in Europe

Example in Germany by HochVier

Example in Sweden by C3L Centrum för livslångt lärande

Example in Austria by Die Kärntner Volkshochschulen (360° Carinthia for first timer) – cf. Slides

3) Facilitating access of migrants to training and learning resources: the added value of IT, Migrants and technologies in Europe, exchange between participants.

AFIP – Job capsules to learn the language and know the French working context by Greta du Velay

An intranet for migrants by C3L Centrum för livslångt lärande (cf. Intranet access – <http://c3l.se/intranet>)

Example in Austria by Die Kärntner Volkshochschulen (Digital storytelling) – cf. Slides and video examples.

Example in Germany by HochVier

04/06/2013

Morning

The morning is dedicated to a French as a foreign language course where the partners are the learners. The training session is delivered by Karine Boncori, French as an Integration language trainer. As in a usual course, levels of learners varies from A1.1 to B2. After the course, a discussion is organised between partners about differences and similarities of language classes organisation.

Afternoon

A Skype visioconference is organised with Sylvie Ebandza, a trainer from Aformac (in Limoges – Limousin Region) to present:

- the civic day training – a compulsory training for new comers (6h);
- the information day about life in France (6h);
- the family day (for migrants recently arrived with children, the children participate to this day.

Abdelhak Aghzaf present us the action of NOD a local NGO supporting migrants social integration. NOD is a small association which name means “Wake up” in Berberian. The members act as mediators to solve conflicts or misunderstanding situations involving immigrants and French administration or the police. Examples given are about social housing, problems with the post office and too frequent paper control by the police in a neighbourhood of le Puy.

Project coordination topics.

- a) Evaluation of the seminar.
- b) Exchange about possible content for the next visit in Turkey and preparation asked to the partners.
- c) Discussion on how to organise exchanges with immigrants learners: partners would have liked to discuss with immigrants following a course in Greta.
- d) Presentation of the web site, missing information to be added.
- e) Agreement on the template to present projects and methods for training migrants (proposed by Kärntner Volkshochschule).

Next meeting confirmed in Düzce: 30/09-02/10/2013

Practical information to be sent by Düzce University beginning of July.